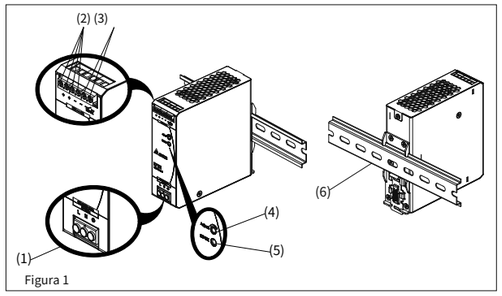

Figura 1

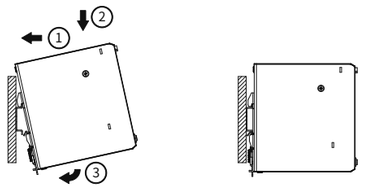
Figura 2

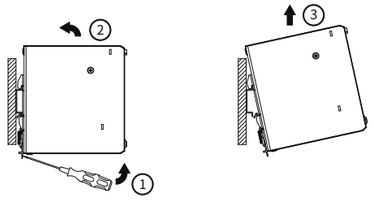
Figura 3

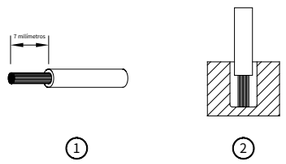

Figura 4

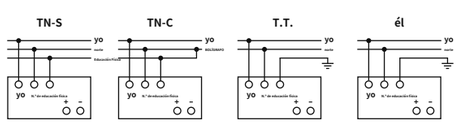

Figura 5

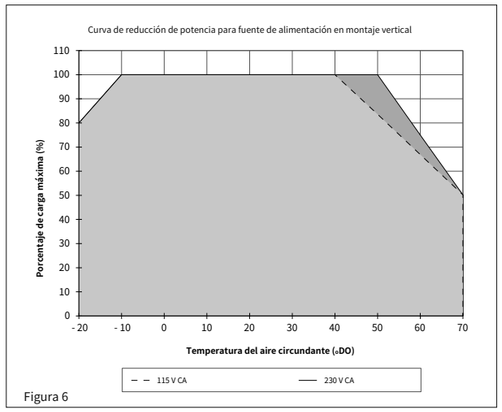

Figura 6

ALEMÁN

Instrucciones de construcción

1. Propuestas de seguridad
- Schalten Sie die Netzspannung ab, bevor Sie das Gerät an das Netz anschließen oder es vom Netz trennen. ¡Explosionesgefahr!
- Wird das Gerät anders verwendet as vom Hersteller vorgesehen, werden unter Umständen die Schutzvorrichtungen des Geräts funktionsunfähig.
- Para una operación de cocción automática, detenga los dispositivos por encima de una distancia de 50 mm y por debajo de los dispositivos por una distancia de 18 cm. Der seitliche Abstand zu otros Geräten muss mindestens 10 mm betragen.
- Beachten Sie, dass dass Gehäuse des Gerätes sehr heiß werden kann, abhängig von der Umgebungstemperatur und der Last an der Spannungsversorgung. Verbrennungsgefahr!
- Verbinden und trennen Sie die Anschlüsse nur, wenn die Spannung abgeschaltet ist!
- ¡Führen Sie keine Objekte in das Gerät ein!
- Nachdem das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt wurde liegt über einen Zeitraum von mindestens 5 Minuten noch gefährliche Spannung an dem Gerät an.
- Die Netzgeräte sind eingebaute Geräte und müssen in einem Schrank oder Raum (Innenraum ohne Kondensation) installiert werden, der relativ frei von leitenden Schmutzstof fen ist.

· PREGUNTA:
"Zum Einsatz nur im Innenbereich".

2. Gerätebeschreibung (Abb. 1)
(1) Cierre de entrada
(2) Desconexión automática
(3) Contacto de relé DC-OK (solo para DRL-48V120W1AR y DRL-48V120W1AS)
(4) Potenciómetro para la instalación del convertidor de CC
(5) LED „DC OK " (verde)
(6) Sistema de montaje universal

3. Montaje (Abb. 2)
Das Netzteil cann auf 35 mm DIN-Schienen gemäß EN60715 montiert werden. Bei vertikalem Einbau sollte das Gerät so eingebaut werden, dass der Klemmenleistenblock unten ist.

Jedes Gerät wird facilitysfertig geliefert.
1. Kippen Sie das Gerät leicht nach oben und setzen Sie es auf die DIN-Schiene auf. Einrasten des Geräts en DIN-Schiene, es decir en Abb. 2 dargestellt.
2. Kippen Sie das Gerät jetzt wieder nach unten bis zum Anschlag am unteren Teil der Schiene.
3. Drücken Sie nun den den unteren Teil des Gerätes so fest gegen die Schiene bis das Gerät auf der Schiene einrastet.
4. Rütteln Sie leicht am Gerät, um zu überprüfen, ob es korrekt eingerastet ist.

4. Demostración (Abb. 3)
Ziehen Sie zur Demontage den Einrasthebel mit einem Schraubendreher nach unten, wie in Abb. 3 dargestellt. Kippen Sie das Netzteil in die entgegengesetzte Richtung nach oben, klinken Sie den Einrasthebel aus und nehmen Sie das Netzteil nach oben von der DIN-Schiene ab.

5. Anexión
Die Anschlussklemmen erlauben eine schnelle und einfache Verdrahtung des Geräts. Sie können flexible (feindrähtige Leitung) oder feste Kabel mit folgenden Querschnitt verwenden:

Tabla 1

Mira Abb. 1:	Flexible / Starr		Momento de convocatoria	
	(mm²)	(Armamento de calibre - 10)	(Kgf-cm)	(libras en)
(1)	0,823-8,365	18-8	10,34	9
(2)	0,325-3,3	22-12	6,9	6
(3)	0,20-3,3	24-12	6,9	6

Para que las correas de seguridad sean seguras y seguras, deberá colocar el ancho de apertura de 7 mm (ver Abb. 4 (1)). Bitte sorgen Sie dafür, dass die Kabel vollständig in die Anschlussklemmen eingeführt werden, siehe Abb. 4 (2). Die Schraubklemmen müssen sicher befestigt und alle Drahtlitzen in die Klemmen eingeführt sein, um einen sicheren und maximalen Kontakt sicherzustellen.

Las normas EN60950 / UL60950 y EN62368 / UL62368 son para cables flexibles y flexibles. Sie geeignete Kupferkabel, die für Betriebstemperaturen von mindestens 60 °C/75 °C ausgelegt sind, um die UL-Anforderungen erfüllen zu können.

5.1. Anschluss der Eingangsklemmen (Abb. 1, Abb. 5)
Verwenden Sie die Eingangsklemmen L, N und PE (Schutzleiter), um den 100-240 Vac-Anschluss herzustellen.

Das Gerät verfügt über eine internamente Sicherung. Das Gerät ist geprüft und zugelassen mit einer handelsüblichen Sicherung bis zu 20 A.

Die internamente Sicherung darf nicht vom Anwender ausgetauscht werden. Schicken Sie das Gerät im Fall eines Defekts zur Reparatur zum Hersteller zurück.

5.2. Anschluss der Ausgangsklemmen (Abb. 1 (2))
Coloque los cables de conexión "+" y "-" en la conexión de 48 V CC. Am Ausgang stehen 48 Vdc zur Verfügung. El ajuste del potenciómetro se puede realizar entre 44 y 56 V CC. El LED verde "DC OK" enciende la función correcta de los dispositivos externos (Abb. 1 (5)). Das Gerät verfügt über einen Kurzschluss-, Überlastund Überspannungsschutz, der auf 56-67,2 Vdc begrenzt.

5.3. Línea de reconocimiento de pruebas
El dispositivo funciona normalmente en las instalaciones de lectura y finalización. El dispositivo funciona normalmente en las instalaciones de lectura y finalización. Bei Überlast (I > 105-150 %) cae en el Ausgangsspannung ab und bewirkt ein Prellen, bis die Überlast behoben wird.

5.4. Temperaturverhalten (Abb. 6)
Beträgt die Umgebungstemperatur:
1. Entre -10 °C y -20 °C, es necesario reducir la temperatura en un 2% pro grados Celsius.

2. Por encima de +40 °C (115 Vac), muss die Ausgangsleistung entsprechend dem Temperaturanstieg um 1,67% pro Grad Celsius reduziert werden
3. Por encima de +50 °C (230 Vac), muss die Ausgangsleistung entsprechend dem Temperaturanstieg um 2,5 % pro Grad Celsius reduziert werden

Cuando la temperatura de funcionamiento es > 40 °C (115 Vac) o > 50 °C (230 Vac) no se reduce, el dispositivo se conecta con el interruptor térmico, pero el dispositivo de calentamiento se utiliza en el modo Latsch , bis die Temperatur der Komponenten abkühlt und der Wechselstrom zurückgeführt wird.

ALEMÁN

Datos técnicos

Certificados de entrada (AC)	
Nenneingangsspannung und Frequenz	100-240 V CA / 50-60 Hz
Área de expansión	85-264 V CA
Área de frecuencia	47-63 Hz
Nennström	2,2 A típ. en 115 Vac, 1,2A típ. en 230 Vac
Einschaltstrombegrenzung (+25°C, Kaltstart)	20 A tipo. en 115 Vca, 40A típ. en 230 Vac
Netzausfallüberbrückung bei Nennlast	20 ms típ. bei 115 Vac (100% último) 90 ms típ. bei 230 Vac (100% último)
Hora de entrar en calor	200 ms típ. en 115 Vac y 230 Vac (100% último)
Seguridad interna	T4A / 250V
Empfohlene Vorsicherung: Auslösecharakteristik Leistungsschalter	20 A B
Ableitstrom	< 0,25 mA a 264 V CA
Constataciones de exclusión (DC)	
Nennausgangsspannung U / Toleranz	48 V CC ± 2 %
Einstellbereich der Ausgangsspannung	44-56 Vcc (máx. Leistung ⩽ 120 W)
Tormenta de salida	2,5 A
Reducción de potencia (Leistungsherabsetzung)	Leistungsherabsetzung gemäß Abb. 6 - 10 °C a -20 °C (2 % / °C), > 40 °C (1,67 % / °C) a 115 V CA - 10 °C a -20 °C (2 % / °C), > 50 °C (2,5 % / °C) a 230 V CA
Anlaufen bei Kapazitiven Lasten	Máx. 4.000 uF
Máx. Verlustleistung Leerlauf/Nennlast	1,21 W / 13,3 W
Grado de efecto en 100% Last	89 % típ. en 115 Vac, 90 % típ. en 230 Vac
PARD (20 MHz) al 100% Último	<150 mVpp
Máxima regulación del relé	30 V / 1 A (solo para DRL-48V120W1AR y DRL-48V120W1AS)
Capacidad de conmutación paralela	RRD-20-
Conocimientos generales	
Tipo de casa	Stahlblech verzinkt (Gehäusedeckel) / Aluminio (Gehäuse)
Señal LED	LED verde "DC OK"
MTBF (mittlere Betriebszeit zwischen Ausfällen)	> 700.000 Std., en general Telcordia (I/P: 115 V CA y 230 V CA; O/P: 100 % último; Ta: 25 °C)
Dimensiones (ala x ancho x profundidad)	123,6 mm x 40 mm x 117,6 mm
Peso	0,54 kilos
El arte de la anexión	Cierre de seguridad
Longitud de aislamiento	7 milímetros
Betriebstemperaturbereich (Umgebungstemperatur)	- 20 °C a +70 °C (Leistungsherabsetzung gemäß Abb. 6)
Área de temperatura de almacenamiento	- 40 °C a +85 °C
Luftfeuchte bei +25°C, keine Betauung	5 bis 95 % relativo Luftfeuchte
Vibración	- Gestión IEC60068-2-6, pozo sinusal: 10 Hz a 500 Hz, Beschl. 19,6 m/s² (2 g Spitze.); 10 min. pro Zyklus, 60 min. en X Richtung - Almacenamiento IEC60068-2-6, salida: 5 Hz a 500 Hz (2,09G valores medios); durante 20 min. en X, Y y Z Richtung
Festividad de los santos	- Gestión IEC60068-2-27, Halbsinus Wellen: 10 G para una duración de 11 ms, Schock para 1 Richtung (X-Achse) - Almacenamiento IEC60068-2-27, Halbsinus Wellen: 50 G para un Dauer de 11 ms, 3 golpes para 3 Richtungen
Grado de descascarillado	2
Altura (Empresa)	2000 metros para el ajuste industrial 5000 metros para el ajuste ITE
Sicherheit und Schutzeinrichtungen	
Überspannungsschutz gegen transitiente Überspannungen	VARISTOR
Strombegrenzung bei Kurzschluss	I Sobrecarga = 105-150 % der máx. Ausgangsleistung
Überspannungsschutz gegen internamente Überspannungen	Sí
Aislamientos de expansión Entrada / Salida Entrada / Guía de protección Salida / Jefe de protección	 3,0 KVca 2,0 KVca 0,5 KVca
Escudo	IP20
Clase de protección	Klasse I mit Schutzleiteranschluss

ESPAÑOL

Notas de instalación

1. Instrucciones de seguridad
- Desconecte la alimentación principal antes de conectar o desconectar el dispositivo. ¡Peligro de explosión!
- Si la unidad se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por el equipo podría verse afectada.
- Para garantizar una refrigeración por convección suficiente, mantenga una distancia de 50 mm por encima y 18 cm por debajo del dispositivo, así como una distancia lateral de 10 mm con respecto a otras unidades.
- Tenga en cuenta que la carcasa del dispositivo puede calentarse mucho en función de la temperatura ambiente y de la carga de la fuente de alimentación. ¡Peligro de quemaduras!
- ¡Se debe apagar la alimentación principal antes de conectar o desconectar cables a los terminales!
- ¡No introduzca ningún objeto en la unidad!
- Voltaje peligroso presente durante al menos 5 minutos después de desconectar todas las fuentes de energía.
- Las fuentes de alimentación son unidades integradas y deben instalarse en un gabinete o habitación (entorno libre de condensación y ubicación interior) que esté relativamente libre de contaminantes conductores.

· PRECAUCIÓN:
"PARA USO EN UN AMBIENTE CONTROLADO".

2. Descripción del dispositivo (Fig. 1)
(1) Conector del bloque de terminales de entrada
(2) Conector del bloque de terminales de salida
(3) Contacto de relé DC OK (solo para DRL-48V120W1AR y DRL-48V120W1AS)
(4) Potenciómetro de ajuste de voltaje de CC
(5) LED DC OK (verde)
(6) Sistema de riel de montaje universal

3. Montaje (Fig. 2)
La fuente de alimentación se puede montar en rieles DIN de 35 mm de acuerdo con la norma EN60715. Para el montaje vertical, el dispositivo debe instalarse con el bloque de terminales de entrada en la parte inferior.

Cada dispositivo se entrega listo para instalar.
1. Incline la unidad ligeramente hacia arriba y colóquela sobre el riel DIN. Coloque el riel DIN como se muestra en la Fig. 2.
2. Empuje hacia abajo hasta que se detenga.
3. Presione contra la parte frontal inferior para bloquear.
4. Agite ligeramente la unidad para asegurarse de que esté bien colocada.

4. Desmontaje (Fig. 3)
Para desinstalar, tire o deslice hacia abajo el pestillo como se muestra en la Fig. 3. Luego, deslice la fuente de alimentación en la dirección opuesta, suelte el pestillo y extraiga la fuente de alimentación del riel.

5. Conexión
Los conectores de bloque de terminales permiten un cableado fácil y rápido.

Se pueden utilizar cables flexibles (cable trenzado) o sólidos con las siguientes secciones transversales:

Tabla 1

Referirse a Figura 1:	Trenzado / Sólido		Esfuerzo de torsión	
	(mm²)	(Armamento de calibre - 10)	(Kgf-cm)	(libras en)
(1)	0,823-8,365	18-8	10.34	9
(2)	0,325-3,3	22-12	6.9	6
(3)	0,20-3,3	24-12	6.9	6

Para garantizar conexiones fiables y a prueba de golpes, la longitud de pelado debe ser de 7 mm (consulte la Fig. 4 (1)). Asegúrese de que los cables estén completamente insertados en los terminales de conexión como se muestra en la Fig. 4 (2). Todos los hilos de cable deben estar completamente insertados en los terminales con los tornillos bien apretados para garantizar la seguridad y el máximo contacto.

De acuerdo con las normas EN60950/UL60950 y EN62368/UL62368, los cables flexibles requieren casquillos. Utilice cables de cobre adecuados que estén diseñados para soportar temperaturas de funcionamiento de al menos 60 °C/75 °C o más para cumplir con los requisitos de UL.

5.1. Conexión de entrada (Fig. 1, Fig. 5)
Utilice las conexiones L, N y PE del conector del terminal de entrada (ver Fig. 1 (1)) para establecer la conexión de 100-240 V CA.

El dispositivo tiene un fusible interno. La unidad está probada y aprobada con un dispositivo de protección de circuito derivado de hasta 20 A.

El usuario no debe sustituir el fusible interno. En caso de defecto interno, devuelva la unidad al fabricante para su inspección.

5.2. Conexión de salida (Fig. 1 (2))
Utilice las conexiones de tornillo "+" y "-" para establecer la conexión de 48 V CC. La salida proporciona 48 V CC. El voltaje de salida se puede ajustar de 44 a 56 V CC en el potenciómetro. El LED verde DC OK muestra el funcionamiento correcto de la salida (Fig. 1 (5)). El dispositivo tiene una protección contra cortocircuito y sobrecarga y una protección contra sobretensión limitada a 56-67,2 V CC.

5.3. Curva característica de salida
El dispositivo funciona normalmente en condiciones de funcionamiento de la línea y de carga. En caso de sobrecarga (I = 105-150 %), la tensión de salida comenzará a disminuir hasta que se elimine la sobrecarga.

5.4. Comportamiento térmico (Fig. 6) En
el caso de temperaturas ambiente:
1. Entre -10 °C y -20 °C, la capacidad de salida debe reducirse en un 2 % por cada grado Celsius de aumento de temperatura.
2. Por encima de +40 °C (115 V CA), la capacidad de salida debe reducirse en un 1,67 % por cada grado Celsius de aumento de temperatura.
3. Por encima de +50 °C (230 V CA), la capacidad de salida debe reducirse en un 2,5 % por cada grado Celsius de aumento de temperatura.
Si la capacidad de salida no se reduce cuando T ___ > 40 °C (115 V CA) o > 50 °C (230 V CA), El dispositivo pasará a protección térmica apagándose, es decir, el voltaje de salida pasará al modo de enclavamiento hasta que la temperatura del componente se enfríe y se recicle la energía de CA.

ESPAÑOL

Datos técnicos

Entrada (CA)	
Tensión y frecuencia nominal de entrada	100-240 V CA / 50-60 Hz
Rango de voltaje	85-264 V CA
Frecuencia	47-63 Hz
Corriente nominal	2,2A tipo. @ 115 VCA, 1,2 A tipo. @ 230 Vca
Limitación de corriente de entrada (+25 °C, arranque en frío)	20A tipo. @ 115 VCA, 40 A tipo. @ 230 Vca
Tiempo de espera	20 ms típico a 115 V CA (100 % de carga) 90 ms típico a 230 V CA (100 % de carga)
Tiempo de inicio	200 ms típico a 115 V CA y 230 V CA (100 % de carga)
Fusible interno	T4A / 250 V
Fusible de respaldo recomendado: Característica del disyuntor de potencia	20A B
Corriente de fuga	< 0,25 mA a 264 V CA
Salida (CC)	
Tensión nominal de salida U / tolerancia	48 V CC ± 2 %
Rango de ajuste de la tensión	44-56 V CC (potencia máxima ⩽ 120 W)
Corriente de salida	2,5 A
Reducción de potencia	Consulte la figura 6 - 10 °C a -20 °C (2 % / °C), > 40 °C (1,67 % / °C) a 115 V CA - 10 °C a -20 °C (2 % / °C), > 50 °C (2,5 % / °C) a 230 V CA
Arranque con cargas capacitivas	Máx. 4000 uF
Disipación de potencia máxima en ralentí/carga nominal aprox.	1,21 W / 13,3 W
Eficiencia al 100% de carga	89% típico. @ 115 V CA, 90 % típ. @ 230 Vca
PARD (20 MHz) al 100 % de carga	<150 mVpp
Máxima capacidad nominal del contacto del relé	30 V / 1 A (solo para DRL-48V120W1AR y DRL-48V120W1AS)
Operación en paralelo	RRD-20-
Datos generales	
Tipo de vivienda	SGCC (cubierta de la caja) / aluminio (chasis de la caja)
Señales LED	LED verde CC OK
Tiempo medio entre fallos	> 700.000 horas según Telcordia SR-332 (Entrada: 115 V CA y 230 V CA; Salida: 100 % de carga; Ta: 25 °C)
Dimensiones (L x An x Pr)	123,6 mm x 40 mm x 117,6 mm
Peso	0,54 kilogramos
Método de conexión	Conexión por tornillo
Longitud de pelado de cables	7 mm
Temperatura de funcionamiento (temperatura del aire circundante)	- 20°C a +70°C (Ver Fig. 6)
Temperatura de almacenamiento	- 40°C a +85°C
Humedad a +25°C, sin condensación	5 a 95% HR
Vibración	- Operación IEC60068-2-6, onda sinusoidal: 10 Hz a 500 Hz a 19,6 m/s² (pico de 2 G); 10 min por ciclo, 60 min para la dirección X - No operativo IEC60068-2-6, aleatorio: 5 Hz a 500 Hz (2,09 G 20 ___); min. por eje para todas las direcciones X, Y, Z
Choque	- Operación IEC60068-2-27, onda sinusoidal media: 10 G durante 11 ms, choque en 1 dirección (eje X) - No operativo IEC60068-2-27, onda sinusoidal media: 50 G durante 11 ms, 3 descargas para cada una de las 3 direcciones
Grado de contaminación	2
Altitud (operativa)	2000 metros para aplicaciones industriales 5000 metros para aplicaciones ITE
Seguridad y protección	
Protección contra sobretensiones transitorias	VARISTOR
Limitación de corriente en cortocircuito aprox.	I___ = 105-150% de Po __ típicamente
Protección contra sobretensiones internas	Sí
Tensión de aislamiento: Entrada / Salida Entrada / PE Salida / PE	 3,0 KV CA 2,0 KV CA 0,5 KV CA
Grado de protección	IP20
Clase de seguridad	Clase I con conexión PE

FRANCÉS

Instrucciones de instalación

1. Consignas de seguridad

- Mettez l'alimentationgénéralehors tensionavant deconnecter oudedéconnecter l'appareil. ¡Peligro de explosión!
- Si el aparato se utiliza de manera no conforme a las especificaciones del fabricante, la protección proporcionada por el equipo podría verse afectada.
- Para asegurar un enfriamiento suficiente por convección, mantenga una distancia de 50 mm hacia afuera y 18 cm hacia afuera del dispositivo además de un carrito lateral de 10 mm con otros aparatos.
- Observación: según la temperatura ambiente y la carga de la alimentación eléctrica, el compartimento del aparato puede apagarse considerablemente. ¡Riesgo de brulure!
- ¡Mantenga siempre fuera de tensión antes de conectar o desconectar un conector!
- ¡No introduzca ningún objeto en el aparato!
- Después de desconectar todas las fuentes de alimentación, una tensión remanente peligrosa se aplica al aparato durante menos de 5 minutos.
- Les alimentations sont des unités intégrées et doivent être installées dans une armoire ou dans una salle (lugar cubierto y sin condensación) que están relativamente exentos de contaminantes conductores.

· ATENCIÓN:
«Para utilización en ambiente controlado».

2. Descripción del aparato (Fig. 1)
(1) Conector de entrada
(2) Conector bornier de salida
(3) Contacto de relé CC OK (único para DRL-48V120W1AR y DRL-48V120W1AS)
(4) Potenciómetro de ajuste de tensión continuo (CC)
(5) LED CC OK (vertical)
(6) Riel de montaje universal

3. Montaje (Fig. 2)
El bloque de alimentación puede montarse en un carril DIN de 35 mm según EN60715.
Para el montaje vertical, el dispositivo debe instalarse con el bloque de conexiones de entrada frente a la base.

El aparato está libre de costo para el instalador.

1. Inclinez o'appareil légèrement ver le haut and placez le sur le rail DIN. Haga clic en el carril DIN como se indica en la Fig. 2.
2. Poussez le vers le bas jusqu'en butée.
3. Presione la cara inferior del dispositivo para colocar el dispositivo en su lugar.
4. Secouez légèrement the appareil pour verifier qu'il est bien fixé.

4. Desmontaje (Fig. 3)
Para desmontar el aparato, tire o haga coulisser el loquet según le bas como se indica en la Fig. 3, haga coulisser el aparato en la dirección opuesta, suelte el loquet y enlevez el aparato del carril.

5. Concordancias
Les connecteurs de bornier permettent de raccorder facilement et rapidement.

Puede utilizar cables sopatos (conductores torsados) o rígidos con las siguientes secciones:

Cuadro 1

Referencia a la figura 1:	Souple / Rígido		Pareja de serraje	
	(mm²)	(Armamento de calibre . 10)	(Kgf-cm)	(libras en)
(1)	0,823-8,365	18-8	10,34	9
(2)	0,325-3,3	22-12	6,9	6
(3)	0,20-3,3	24-12	6,9	6

El cable debe estar desnudo en 7 mm para asegurar una conexión confiable y resistente al choque (ver Fig. 4 (1)). Merci de s'assurer que les fils sont entièrement insérés dans le connecteur comme montré en Fig. 4 (2). Los bornes a vis deben ser sólidos fijos y todos los torons deben estar insertados en los bornes para asegurar la seguridad y un contacto máximo.

Las normas EN60950 / UL60950 y EN62368 / UL62368 estipulan el uso de una bolsa para cables sopados. Las normas UL estipulan el uso de conductores de cobre previos para una temperatura de servicio mínima de 60 °C / 75 °C.

5.1. Cordón de entrada (Fig. 1, Fig. 5)
La conexión au 100-240 Vca tiene efecto por los bornes L, N y PE (terre de protección) del bornier d'entrée (ver Fig. 1(1)).

El aparato está equipado con un fusible interno. El producto está probado y certificado con un circuito de protección de 20 A.

El fusible interno no debe ser reemplazado por el usuario. En caso de defecto interno, deberá devolver el aparato al fabricante para examen.

5.2. Registro de salida (Fig. 1 (2))
Utilice los bornes à vis «+» y «-» para conectarlos a 48 Vcc.
La salida entrega una corriente en 48Vcc. La tensión de salida puede estar regulada entre 44 y 56 Vcc con el ayudante del potenciómetro. El viajero DEL OK vert indica el buen funcionamiento de la salida (Fig. 1 (5)).
El aparato está equipado con una protección de circuito judicial y contre les recargos, además de una protección contre les surtensions réglée à 56-67,2 Vcc.

5.3. Courbe caracteristique de sortie
El aparato funciona normalmente en las condiciones de explotación de línea y carga. En caso de recargo (I > 105-150 %), la tensión de salida comenzará a dispararse hasta la eliminación del recargo.

5.4. Comportamiento térmico (Fig.6) Si la temperatura ambiente:

1. De -10 °C a -20 °C, la capacidad de salida debe reducirse en un 2 % por grado Celsius de aumento de la temperatura
2. Baja +40 °C (115 Vca), la capacidad de salida debe reducirse en 1,67 % por grado Celsius de aumento de temperatura
3. Baja +50 °C (230 Vca), la capacidad de salida debe reducirse en un 2,5 % por grado Celsius de aumento de temperatura

Si la capacidad de salida no se reduce cuando T Embajador > 40 °C (115 Vca) o > 50 °C (230 Vca),
El aparato se encuentra en protección térmica, por ejemplo, la tensión de salida y la tensión de salida se apagan justo cuando la temperatura del aparato disminuye y la alimentación AC es reciclada.

FRANCÉS

Datos técnicos

Entrada (CA)	
Tensión nominal y frecuencia	100-240 V CA / 50-60 Hz
Playa de tensión	85-264 VCA
Frecuencia	47-63 Hz
Corriente nominal	< 2,2 A a 115 Vca, < 1,2 A a 230 Vca
Limitación del inicio del curso (+25°C, inicio en frío)	20 A tipo. a 115 Vca, 40 A típ. a 230 Vca
Tiempo de mantenimiento	20 ms típ. à 115 Vca (100 % de carga) 90 ms típ. a 230 Vca (100 % de carga)
Retraso de la puesta en tensión	200 ms a 115 Vca y 230 Vca (100 % de carga)
Fusible interno	T 4 A / 250 V
Protección redonda recomendada: Caractéristique du disjoncteur d'alimentation	20 A B
Corriente de fuga	< 0,25 mA a 264 Vca
Salida (CC)	
Tensión nominal U / tolerancia	48 Vcc ± 2 %
Playa de ajuste de tensión	44-56 Vcc (potencia máx. ⩽ 120 W)
Corriente de salida	2,5 A
Reducción de potencia	Déclassement de puissance selon Fig. 6 - 10 °C a -20 °C (2 % / °C), > 40 °C (1,67 % / °C) a 115 Vca - 10 °C a -20 °C (2 % / °C), > 50 °C (2,5 % / °C) a 230 Vca
Démarrage bajo carga capacitiva	Máx. 4.000 uF
Consumación máx. à vide / carga nominal	1,21 W / 13,3 W
Rendimiento 100% gratuito	89 % típ. a 115 Vca, 90 % típ. a 230 Vca
Desviación periódica y eléctrica (PARD) (20 MHz) al 100 % de carga	<150 mVpp
Carga máx. admisible des contacts du relais	30 V / 1 A (único para DRL-48V120W1AR y DRL-48V120W1AS)
Montaje en paralelo	RRD-20-
Caracteristicas generales	
Boîtier	Tôle d'acier galvanisée (couvercle de boîtier) / Aluminio (cuerpo de boîtier)
Señales LED	LED verde «DC OK»
Tiempo medio entre fallos	> 700.000 horas después de Telcordia SR-332 (I/P: 115 Vca y 230 Vca; O/P: 100 % de carga; Ta: 25 °C)
Dimensiones (Alto x Ancho x Largo)	123,6 mm x 40 mm x 117,6 mm
Peso	0,54 kilos
Tipo de conexión	Bornes à vis
Longitud para desnudar	7 milímetros
Temperatura de trabajo (temperatura del medio ambiente)	- 20 °C a +70 °C (Declassement de puissance selon Fig. 6)
Temperatura de almacenamiento	- 40 °C a +85 °C
Humedad de 25°C, sin condensación	5 al 95 % de frecuencia cardíaca
Vibraciones	- Funcionamiento IEC60068-2-6, Onda sinusoide: 10 Hz a 500 Hz, 19,6 m/s² (punta de 2 g); 10 min. ciclo par, colgante 60 min. dirección de vertido X - No funciona IEC60068-2-6, Aleatorio: 5 Hz a 500 Hz (2,09 G valores medios); colgante par hacha 20 min. para todas las direcciones X, Y, Z
Resistencia al choque	- Funcionamiento IEC60068-2-27, semionda sinusoidal: 10 G para una duración de 11 ms, choc para 1 dirección (eje X) - No funciona IEC60068-2-27, semionda sinusoide: 50 G para una duración de 11 ms, 3 choc para cada 3 direcciones
Grado de contaminación	2
Altitud (en funcionamiento)	2000 metros para aplicaciones industriales 5000 metros para aplicaciones ITE
Seguridad	
Protección contra tensiones transitorias	VARISTOR
Limitación de intensidad en el circuito judicial	$I_{de\ creta}$ = 105-150 % de la potencia de salida máx.
Protección contra las tensiones internas	Sí
Tensión de aislamiento entrada / salida entrada / educación física salida / PE	 3,0 kVca 2,0 kVca 0,5 kVca
Grado de protección	IP20
Clase de protección	Clase I con asociación PE

Chino

El agua que fluye a través de la piscina

1.El hombre que se está muriendo

- 在连接或断开电源之前，请先关闭主电源。以免有爆炸的危险!
- 如果电源未按照制造商指定的方式使用，电源提供的保护可能会受损。
- 为了确保拥有足够冷对流冷却，电源上方预留50 mmEl amor es amor, el amor es amor18 cm空间。电源与一侧的其他电源保持10 mmNo me gusta.
- 注意，由于环境温度和电源负载的原因，电源外壳可能会变得非常热，注意 燃烧的风险!
- ¡在连接或断开接线端子之前，必须关闭主电源!
- ¡请确保无任何外来异物进入电源内部!
- 断开主电源后,危险电压至少存在5Dejar un comentario.
- 无冷 凝环境.

· Significado: "只适合在特定的环境中使用".

2.El hombre que se fue**(Figura 1)**
(1)El personal de la oficina de correos de la ciudad de Nueva York está a cargo del mantenimiento del edificio.
(2)El personal de la oficina de correos de la ciudad de Nueva York
(3) CC继电器触点（仅适用于Luz diurna diurna 48V120W1ARA míLuz diurna diurna-48V120W1AS(¿Qué es esto?)
(4) CCEl hombre que practicaba yoga
(5) CC OK显示灯（绿色）
(6)El personal de la empresa de telecomunicaciones ha estado trabajando en el desarrollo de productos de telecomunicaciones durante más de 10 años.

3.安装**(Figura 2)**
遵循EN60715，电源供应电器可以被安装在35 mm的导轨上。以垂直安装的电 源安装之后，输入连接端子需朝下。

所有出货电源可即时安装.

1.将电源稍微向上倾斜。按照图Figura 2，把电源供应器安装在导轨上.
2.El personal de la empresa debe ser capaz de proporcionar servicios de consultoría.
3.用力推按电源下端使之锁住.
4.轻轻摇晃电源以确定已经妥当安装.

4.拆卸**(Figura 3)**
拆卸时，将电源安装栓拉下，如Figura 3所示，然后从相反方向拉出电源，释放 安装栓，便可以将电源从导轨上拉出。

5.El hombre que se acostó en el sofá
电源连接端子以便于简单快速的接线.

电线的型号可使用多股或实心。可以使用以下多股或实心的电线：

Tabla 1

Referirse a Figura 1:	多股/实心电线		扭矩	
	载面积(mm₂)	El hombre que se ahoga((AWG)	(Kgf-cm)	(libras en)
(1)	0,823-8,365	18-8	10.34	9
(2)	0,325-3,3	22-12	6.9	6
(3)	0,20-3,3	24-12	6.9	6

为了确保接线可靠及耐冲击，剥线长度需维持在7 mm, 推荐如图Figura 4 (1))。请 确保电线依据Figura 4 (2)插入连接端子。为了确保安全和完整的连接，必须在把 所有的线股完全插入端子后再把螺钉锁紧 。

El hombre que se fueEN60950 / UL60950A míEN62368 / UL62368，使用多股型电时需使用线鼻子。El hombre que se preocupa por los demásUL规范，使用之线材需符合耐温60 °C / 75 °CEl Sr. y la Sra. Wang se casaron.

5.1. El hombre que practicaba yoga en la playa**(Figura 1, Figura 5)**
在连接交流输入时，使用L, NYEducación Física的输入端 (en chino)Figura 1 (1)) 100-240 V CAEso Comentario。

此电源内含保险丝。电源使用高达20A断路器通过测试及认证.

如果发生内部故障,使用者请勿自行更换内部保险丝, 请将电源退回厂商维修.

5.2. El hombre que practicaba yoga en la playa**(Figura 1)**
- Comentario48 V CC负载接至"+"和"—"螺丝连接端子。通过电压调整器，调整在44-56 V CCEl agua potable es muy importante.
- 绿色DC está bien显示灯亮起时表示电源正常运行 (Figura 1)。
- 电源有短路和过载保护和过压保护，过电压点不超过56-67,2 V CC。

5.3. Fotos de la película de terror de 输出
在操作范围和规定负载内,电源工作正常。一旦超负荷运转 (Yo > 105-150%)， 输出电压将下降和打嗝。直至负载恢复正常，电源也恢复正常。若负载出现短 路状况，输出电压会出现打嗝。直至短路移除，电源恢复正常。

5.4.环温性能**(Figura 6)**
El precio de venta de entradas es:

1.-10°C至 -20°C，环境温度每增加一个Celsius，输出功率容量需减少2%
2. +40°C以上时 (115 V CA)，环境温度每增加一个 Celsius, el agua que fluye a través de la ventana 减少1,67%
3. +50°C以上时 (230 V CA)，环境温度每增加一个 Celsius, el agua que fluye a través de la ventana 减少2,5%

El personal de la oficina de correos de la ciudad de Nueva YorkAmb. > 40°C (115 V CA)o >50°C (230 V CA)时未减少，电源将会自动进入过温度保护模式。这就是指输出电压将会进入保护状态直到零件温度 降下来，C.A.电压才会重新启动让电源恢复正常操作.

Chino

El agua que fluye a través de la corriente eléctrica

El hombre que se está quedando calvo(C.A)	
额定输入电压y频率	100-240 V CA / 50-60 Hz
El hombre que se quedó sin aliento	85-264 V CA
频率范围	47-63 Hz
El hombre que se quedó sin aliento	2.2A tipo. @ 115 VCA, 1,2 A tipo. @ 230 Vca
El amor es más fuerte (+)25°C,(Atención)	20A tipo. @ 115 VCA, 40 A tipo. @ 230 Vca
El hombre que se acostó	20 ms típico a 115 V CA (100 %(adiós) 90 ms típico a 230 V CA (100 %(adiós)
El último día	200 ms tipo. @ 115 VCA y 230 VCA (100%(adiós)
El hombre que se fue	T4A / 250 V
El hombre que hizo el trabajo duro El hombre que practicaba yoga en la playa	20A B
El hombre que se está muriendo	< 0,25 mA a 264 V CA
输出数据(CORRIENTE CONTINUA)	
额定输出电压 / 误差范围	48 V CC ± 2 %
El hombre que practicaba yoga en la playa	44-56 V CC (potencia máxima ⩽ 120 W)
El hombre que se acostó	2,5 A
输出降额	El agua estancada.6 - 10 °C a -20 °C (2 % / °C), > 40 °C (1,67 % / °C) a 115 V CA - 10 °C a -20 °C (2 % / °C), > 50 °C (2,5 % / °C) a 230 V CA
可正常开机之最大外加输出端电容量	Máx. 4000 uF
最大待机损耗 / 最大额定负载损耗	1,21 W / 13,3 W
满载效率	89% típico. @ 115 V CA, 90 % típ. @ 230 Vca
El hombre que se casó con el hombre ((20 MHz)	<150 mVpp
最大继电器触点额定值	30 V / 1 A (El nombre del producto esLuz diurna diurna 48V120W1ARA míLuz diurna diurna-48V120W1AS (en el fondo)
El personal de la empresa de telecomunicaciones ha estado trabajando en el desarrollo de productos de telecomunicaciones en China.	RRD-20-
El hombre que se acostó	
El hombre que se está quedando calvo	CCG (外壳上盖) / 铝合金 (外壳底座)
CONDUJO信号	DC está bien显示绿色
Tiempo medio entre fallos	> 700.000 horas según Telcordia SR-332 (Entrada: 115 V CA y 230 V CA; Salida: 100 %负载;Temperatura de autodescarga (temperatura de funcionamiento: 25 °C)
结构尺寸 (高/宽/长)	123,6 mm x 40 mm x 117,6 mm
重量	0,54 kilogramos
El hombre que se está quedando calvo	螺丝连接
剥除长度	7 mm
环境温度 (运行)	- 20°C a +70°C (El agua estancada.6)
El hombre que se ahoga (储存)	- 40°C a +85°C
环境湿度 (运行), 无冷凝	5 a 95% HR
振动	- Operación IEC60068-2-6, onda sinusoidal: 10 Hz a 500 Hz a 19,6 m/s² (pico de 2 G); 10 min por ciclo, 60 min para la dirección X - No operativo IEC60068-2-6, aleatorio: 5 Hz a 500 Hz (2,09 G 20 valores medios); mín. por eje para todas las direcciones X, Y, Z
冲击	- Operación IEC60068-2-27, onda sinusoidal media: 10 G durante 11 ms, choque en 1 dirección (eje X) - No operativo IEC60068-2-27, onda sinusoidal media: 50 G durante 11 ms, 3 descargas para cada una de las 3 direcciones
El hombre que practicaba yoga	2
海拔高度 (运行)	2000 metros ((El precio de la comida china) 5000 metros ((El precio de la comida es muy alto)
安全y保护	
El hombre que se casó con el ...	VARISTOR
El programa de televisión de la BBC "The Last Stand"	$I_{aumento}$ = 105-150% de $Po_{máximo}$ típicamente
内部抑制冲击电压机制	Sí
El hombre que practica jogging 输入 / 输出 输入 /Educación Física 输出 /Educación Física	3,0 KV CA 2,0 KV CA 0,5 KV CA
El hombre que se acostó	IP20
El hombre que se está quedando calvo	Clase I con conexión PE

Elta Lyte

Suministro de energía

CA/48 VCC/2,5 A

L-48V120W1A-

Delaware	Instrucciones de construcción
ES	Notas de instalación
ES	Instrucciones de instalación El agua que
CN	fluye a través de la piscina

Delaware
Das Gerät darf ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal und in Übereinstimmung mit den jeweiligen landesspezifischen Vorschriften (zB VDE, DIN usw.) installiert werden. Lea estas instalaciones y accesorios aufmerksam und vollständig durch, antes de que estos dispositivos estén instalados.

ES
El dispositivo debe ser instalado únicamente por personal cualificado y de acuerdo con las normativas nacionales específicas (por ejemplo, VDE, DIN, etc.). Antes de instalar esta unidad, lea atentamente y en su totalidad estas instrucciones de instalación y funcionamiento.

ES
Este aparato no debe ser instalado por personal cualificado y conforme a las normas nacionales vigentes (VDE, DIN, etc.). Siga leyendo atentamente e integrando las instrucciones siguientes antes del procedimiento de instalación

CN
根据有关国家法律（如Normas VDE y DIN等），此电源必须由合格的人员安装。在安装之前，请仔细阅读这份操作及安装说明书。

www.DeltaPSU.com

Delta Electronics (Tailandia) Sociedad Anónima Limitada
909 Moo 4, EPZ, Bangpoo Industrial Estate, Tambon Prakasa, Amphur Muang Samutprakarn, Samutprakarn 10280, Tailandia
Teléfono: (662) 709-2800
Teléfono: (662) 709-2827
Correo electrónico: info@deltapsu.com